



# Водич за Пилот-пројекат „Образовни круг“



Пилот-пројекат „Образовни круг“ који подржава Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије, Канцеларија за дијаспору и Србе у региону Владе Републике Србије, Француски институт у Београду и Математички институт САНУ, а на иницијативу Кроса РТС-а и Савеза атлетских талената Србије, реализује се од прве декаде марта 2018. године између редовних школа у Републици Србији и српских допунских школа у Француској.



Аутор пројекта је др Гордана Степић, саветница министра просвете, а координатор програма пројекта Блаженка Тривунчић, професорка српског језика у Париском региону.

Основни циљ пројекта је учење српског/матерњег и француског језика и културе кроз пројектне активности, вршњачко учење и директну, вођену комуникацију између ученика из редовних школа у Републици Србији и српских допунских школа у Француској коришћењем електронских алата.



## Промоција „Образовног круга“ у Француском институту у Београду

**INSTITUT  
FRANÇAIS**  
SERBIE

Пилот-пројекат „Образовни круг“ свечано је представљен у Француском институту у Београду 26. фебруара 2018. године. Промоцији је присуствовала Весна Недељковић, помоћник министра просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије, која је истакла да верује у будућност овог пројекта.



Домаћине су на скупу представљале координатор двојезичне наставе Жилијет Тирлик и аташе за сарадњу за француски језик Флоранс Коц, која је нагласила да је пројекат од „немерљивог значаја за нашу обострану језичку и не само језичку сарадњу“. Током промоције, гостима се придружио и директор Француског института Жан-Батист Кизен.

Градоначелница Сомбора Душанка Голубовић, директори, професори, педагози и руководиоци школских управа градова у Србији у којима ће се реализовати пројекат, подржали су својим присуством овој образовни подухват. Присутни су били и иницијатори покретања „Образовног круга“, др Зоран Огњановић, директор Математичког института САНУ, његов сарадник Стеван Ковачевић, оснивач и директор Кроса РТС-а, представници Спортског савеза Србије и Управе за дијаспору Владе Србије и Александар Рајевац, камен темељац пројекта, генерални директор Ваљевске пиваре.

На промоцији су приказани филмови, мали пројектни водичи ауторке Блаженке Тривунчић. Филмови симболично најављују радост ђака који ће се кроз учење упознати.

„Образовни круг“ је добио и лого, свој визуелни идентитет, дело младог београдског уметника Марка Шерера.





## Школе партнери

Шест школа из пет градова Србије повезано је са српском допунском школом у Француској и укључено у „Образовни круг“: ОШ „Сестре Илић“ – Ваљево, ОШ „Аврам Мразовић“ – Сомбор, ОШ „Стефан Немања“ – Нови Пазар, ОШ „Ђура Јакшић“ – Зајечар, ОШ „Бранислав Нушић“ – Београд и Математичка гимназија – Београд.

Допунска школа у Паризу – Београд и Нови Пазар



Допунска школа у Париском региону – Ваљево и Сомбор



Допунска школа у источној Француској – Београд и Зајечар



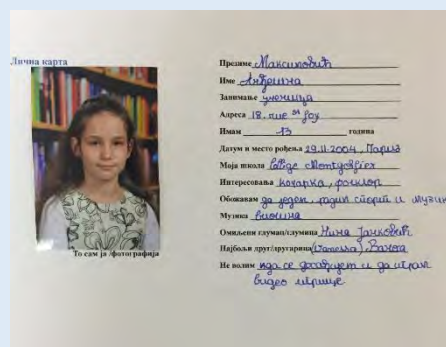


## Наши кругови

Ученици разговарају на задате теме на српском и француском језику уз стручно вођење и претходну припрему за истраживање. Слобода ученика у обликовању тема и коришћењу савремених медија, и слобода наставника у процени ученичких предзнања и интересовања, води у креативност. Кругови тема развијају се на начелу поступности, од основног до напредног нивоа.

## Да те питам

Представљање и упознавање у основном кругу комуникације тече кроз израду личне карте/fiche d'identité, уз разговор о сличностима и разликама у српској и француској школи, почев од школских активности, трајања радног дана, школских часова и одмора, до предмета и начина оцењивања.



## Волим/Ј'аиме...

Подтеме се тичу области музике, спорта, науке и културе уз представљање знаменитих личности, достигнућа и културно-историјских споменика.







### Водим те тамо

Ученици креирају водич, мозаик знаменитости српске и француске културе тако што бирају обележје града у коме се школа налази. Заједнички водич сачињен је од презентација, фотографија и филмова које је осмислио сваки ученички пар.



### Погоди симболе земаља

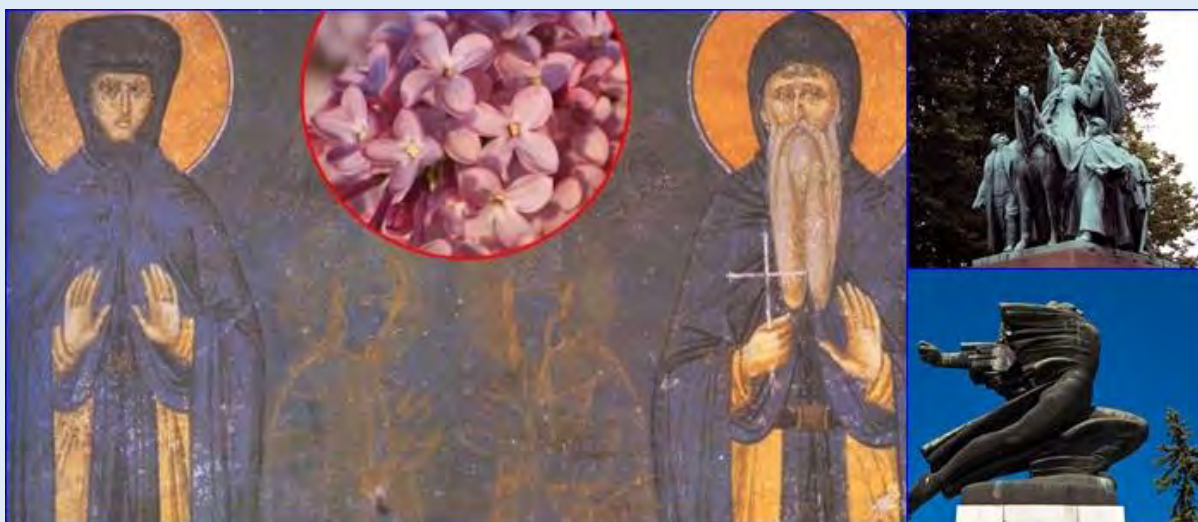
Процес учења активира се путем игре, квиза, фотографије, звука и речи. Ангажовање ученика је вишеструко, од трагања за обележјима до активирања сазнајних и лексичких потенцијала.





### Ми смо повезани

Ученици уз помоћ наставника истражују традиционално француско–српско пријатељство, историјске догађаје и споменике, сведоке веза између ових земаља.



### Ученици бирају

Завршна тема реализује се на предлог ученика. У подтексту слободе избора и конверзације налази се оснаживање вршњачке интеракције и отварање пута ка успостављању трајније везе, уз откривање заједничких интересовања.







## Добробити пројекта

### Интернет страница Образовни круг

[obrazovnikrug.weebly.com](http://obrazovnikrug.weebly.com)

Постојање посебног електронског места на коме ће бити доступне све актуелности везане за реализацију пројекта са продуктима ученичког рада и истраживања, учиниће активности видљивим и допринети стварању базе малих ученичких радова – извора учења.



### Вршњачко учење

Језичке и социјалне разлике међу ученицима користе се као ресурс за подршку у учењу. Наставници су покретачи неговања узајамне подршке и припремања ученика за осмишљавање подтема. У оваквом процесу учења ђаци су вишеструко ангажовани, од истраживачког рада, изражавања у различитим медијумима до подстицања на говорење, преко представљања тема и ступања у социјалну интеракцију.

### Оснаживање мотивације

Ученици се подстичу на другачији вид наставе, коришћењем извора учења који су њима блиски. Јачање мотивације пресудан је чинилац на коме почива долазак у српску допунску школу, али је и основни задатак савремене наставе у редовној школи.

### Повезивање деце из матице са децом из расејања

Успостављање и грађење трајних веза са отаџбином, као један од циљева допунске наставе, остварује се путем пројектних активности на свим нивоима, од којих су најзначајнији језички, културни, информатички и социјални.

### Промоција српске школе

Очување језика и писма темељи су националног идентитета Срба у расејању. Видљивим активностима српске допунске и редовне школе, попут овог пројекта, може се утицати на свест многобројног српског народа ван граница отаџбине о увиђању значаја учења и неговања српског језика и писма.

### Боравак у кампу

Након завршетка планираних пројектних активности, најбољи ученици ће боравити у седмодневном кампу Кроса РТС-а, у коме се остварени контакти учвршћују и памте.

Аутор водича: Блаженка Тривунчић